

CANDIDATURE POUR UNE PARTICIPATION AUX « WINTERLIGHTS LUXEMBOURG » 2021

RESERVE A L'ADMINISTRATION - N° dossier :

Commerce proposé (remplir les champs libres)

Nom :

Description du commerce proposé *** :

Année de construction (si applicable) :

Type d'exploitation * (cocher ce qui convient)

- | | | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> type A1 | <input type="checkbox"/> type A2 | <input type="checkbox"/> type A4 | <input type="checkbox"/> type B4 | <input type="checkbox"/> type B5 |
| <input type="checkbox"/> type B1 | <input type="checkbox"/> type B2 | <input type="checkbox"/> type B3 | | |
| <input type="checkbox"/> type D1 | <input type="checkbox"/> type D2 | | | |

A REMPLIR UNIQUEMENT PAR LES PROPRIETAIRES :**Propriétaire de l'établissement * / Société**

(remplir les champs libres)

Nom :

Prénom :

Adresse :

Pays :

Tél :

Portable 24/24h :

Email :

Site internet :

propriétaire de l'établissement depuis :

 première demande postule depuis : participe sans interruption depuis :
Dimensions principales de l'établissement monté et exploitable **

(cocher ce qui convient et remplir les champs libres si applicable, sinon marquer « néant »)

longueur avant (façade principale):

profondeur :

hauteur :

rayon d'action :

 caisse, dimensions (LxlxH) : atelier, dimensions (LxlxH) : génératrice, dimensions (LxlxH) : stockage, dimensions (LxlxH) : cuisine, dimensions (LxlxH) : frigo, nombre :

dimensions frigo 1 (LxlxH):

dimensions frigo 2 (LxlxH):

Autres dimensions

(cocher ce qui convient et remplir les champs libres si applicable, sinon marquer « néant »)

 WC (le cas échéant), dimensions (LxlxH) : autres, dimensions (LxlxH) :**A REMPLIR UNIQUEMENT PAR LES LOCATAIRES :****Besoin**

(cocher ce qui convient et remplir les champs libres si applicable, sinon marquer « néant »)

 1 chalet de 3x2,5 m 2 chalets de 3x2,5 m en rangé (c.à.d. 6x2,5 m) ouverture frontale ouverture latérale gauche ouverture latérale droite

Exploitant * (remplir les champs libres)

Nom :	Prénom :
Adresse :	
Pays :	
Tél :	Portable 24/24h :

Compte Bancaire du propriétaire de l'établissement resp. de l'exploitant au cas où un établissement de type chalet est loué (remplir le champ libre)

Code IBAN :

Poubelles nécessitées pour l'établissement (PAS pour les caravanes) **

(cocher ce qui convient et remplir les champs libres si applicable, sinon marquer « néant »)

<input type="checkbox"/> déchets ménagers, nombre :	<input type="checkbox"/> papier, nombre :
<input type="checkbox"/> verre, nombre :	<input type="checkbox"/> sac Valorlux, nombre rouleaux :

Raccordements nécessités pour l'établissement (PAS pour les caravanes) **

(cocher ce qui convient et remplir les champs libres si applicable, sinon marquer « néant »)

<input type="checkbox"/> électricité, puissance :	(kW)
<input type="checkbox"/> eau, consommation estimée :	
<input type="checkbox"/> canal	
<input type="checkbox"/> gaz	

Véhicules (cocher ce qui convient et remplir les champs libres si applicable en précisant le type (marque), la plaque d'immatriculation et la taille pour chaque véhicule, sinon marquer « néant »)

<input type="checkbox"/> Camions :
<input type="checkbox"/> Remorques :
<input type="checkbox"/> Voitures :
<input type="checkbox"/> Autres :

Mesures des caravanes et raccordements nécessités pour celles-ci

(cocher ce qui convient et remplir les champs libres si applicable, sinon marquer « néant »)

1. (LxlxH) :	<input type="checkbox"/> électricité :	(kW)	<input type="checkbox"/> eau	<input type="checkbox"/> canal
2. (LxlxH) :	<input type="checkbox"/> électricité :	(kW)	<input type="checkbox"/> eau	<input type="checkbox"/> canal
3. (LxlxH) :	<input type="checkbox"/> électricité :	(kW)	<input type="checkbox"/> eau	<input type="checkbox"/> canal

Renseignements concernant l'exploitation (remplir les champs libres si applicable, sinon marquer « néant »)**Pour les établissements de type A et D1 :**

- Prix normal demandé au client (pour une course / un jeu) :
- Prix spécial pour enfants, groupes, etc. :

Pour les établissements de type A :

- taille en cm (ou âge) minimum :
- taille en cm (ou âge) minimum si accompagné par un adulte :
- taille en cm maximum :

Remarques / Notes

A joindre en annexe :

- Autorisation d'établissement (copie)
original à présenter avant l'accès sur le site de la manifestation
- Assurance responsabilité civile d'exploitation (copie)
original à présenter avant l'accès sur le site de la manifestation
- Assurance couvrant les risques d'incendie, risque voisinage inclus (copie)
original à présenter avant l'accès sur le site de la manifestation
- 2 Photos *** (à joindre impérativement, face et profil)
- Pour les commerces de type B1 à B4 resp. D2 si applicable ****** : Assurance couvrant les risques d'intoxication alimentaire (copie)
original à présenter avant l'accès sur le site de la manifestation
- Pour les commerces de type B1, B2, B3, B4 et D2** : une liste de tous les produits proposés à la vente et une proposition de prix pour chaque produit proposé

A JOINDRE EN PLUS POUR LES PROPRIETAIRES :

- Titre de propriété (copie)
original à présenter avant l'accès sur le site de la manifestation
- 1 Plan (et pour les établissements de type A également une élévation) détaillé **
- Pour tous les commerces de type A ****** : Livret de construction et certificats de contrôle annuels faits par des organismes agréés, respectivement certificats similaires établis par des organismes agréés qui attestent la conformité de l'établissement (copies)
originaux à présenter avant l'accès sur le site de la manifestation
- Pour tous les types de commerces, excepté D2 ****** : certificats établis par des organismes agréés qui attestent la conformité de l'établissement notamment au niveau du fonctionnement, de la stabilité, de la sécurité, des installations électriques et/ou hydrauliques et de la salubrité le cas échéant (copies)
originaux à présenter avant l'accès sur le site de la manifestation

fait à :

le :

.....

signature du demandeur indiqué ci-dessus (propriétaire ou à défaut, exploitant) avec la mention « lu et approuvé » et le cas échéant le cachet de la société

Le demandeur déclare par sa signature être en possession de toutes les autorisations nécessaires à l'exercice des activités proposées dont notamment une autorisation de cabaretage en cas de vente d'alcool.

Tout candidat doit obligatoirement remettre le présent formulaire rempli avec les pièces y demandées entre le 1^{er} août 2020 et le 15 janvier 2021 au plus tard (date d'entrée) dans un seul paquet (une remise séparée de pièces n'est pas permise), par courrier postal ou coursier uniquement, à

Ville de Luxembourg
Service Espace public, fêtes et marchés
Candidature Winterlights
B.P. 42 L-2090 Luxembourg

La Ville se réserve le droit de contacter des candidats le cas échéant pour demander des précisions ou compléments par rapport aux données et documents fournis.

*** Définitions :****CANDIDAT**

On entend par candidat, tout professionnel, personne physique, association momentanée ou société, détenteur d'une autorisation d'établissement établie par l'autorité compétente, qui désire exploiter un commerce tel que défini ci-dessous lors de la manifestation évoquée en marge.

EXPLOITATION

On entend par exploitation tout commerce entrant dans une des catégories ci-dessous :

- commerce de type A1 (manège à plat, « Rundfahrgeschäft »)
- commerce de type A2 (grande-roue)
- commerce de type A4 (manège resp. attraction pour enfants)
- commerce de type B1 (restaurant)
- commerce de type B2 (buvette et/ou take-out « salé »)
- commerce de type B3 (buvette et take-out « sucré »)
- commerce de type B4 (confiserie)
- commerce de type D1 (stand de jeux)
- commerce de type D2 (artisanat et articles divers)

L'exploitation doit refléter l'esprit de Noël ou « hiver » par son aspect, sa décoration ou d'autres moyens.

PROPRIETAIRE DE L'ETABLISSEMENT

On entend par propriétaire de l'établissement toute personne physique, association momentanée ou société qui possède un ou des établissements et qui est inscrit dans le registre de l'établissement comme le propriétaire légal. Il doit être détenteur d'une autorisation d'établissement établie par l'autorité compétente.

EXPLOITANT

On entend par exploitant la personne qui exploite réellement l'établissement dans le cadre de la manifestation. Il peut s'agir soit du propriétaire de l'établissement (personne physique), soit d'un gérant mis en place par le propriétaire de l'établissement (au cas, où le propriétaire de l'établissement n'exploite pas lui-même ou si le propriétaire de l'établissement est une société ou association momentanée), soit d'une personne physique, association momentanée ou société (au cas où celle-ci désire louer un établissement auprès de l'organisateur). L'exploitant est responsable de la gestion courante de l'établissement, y compris montage et démontage.

****** Le plan (et le cas échéant l'élévation en hauteur) doit indiquer les dimensions de base en plan et en hauteur, de manière claire et non ambiguë, y compris caisse, gradins, façades, et tous les éléments connexes nécessaires à l'exploitation de l'établissement et devant être montés à proximité immédiate de celle-ci sur le site de la manifestation (p.ex. génératrices, cuisines, chambres froides, stockage, locaux poubelles, sanitaires, etc.) Pour les attractions balançantes, sont à indiquer en plus les rayons de balancement et les distances à respecter par rapport aux établissements et éléments voisins (immeubles, arbres, lampadaires, etc.).

Les dimensions et données de raccordement à indiquer sont les dimensions réelles de l'établissement comme il sera présenté à la manifestation et non les dimensions standard fournies par le fabricant le cas échéant resp. les besoins réels de l'exploitant. C'est sur base des dimensions et données de raccordement fournies par le candidat dans la présente candidature que l'établissement sera le cas échéant placé resp. l'établissement accepté et que sera conclu le contrat entre le candidat et l'organisateur. **Toute différence de dimension ou de raccordement constatée par le service par rapport aux données fournies par le candidat dans la présente candidature peut donner lieu à la résiliation du contrat.**

******* Au moins deux photos couleurs DIN A4 (une vue frontale et une vue de profil) montrant l'aspect actuel de l'établissement resp. du commerce tel qu'il sera présenté à la manifestation pour laquelle la candidature est introduite. Dans le cas où des modifications seront apportées à l'établissement resp. au commerce entre la date de la présente candidature et la date de la manifestation, ces modifications doivent être communiquées incessamment et par écrit à l'organisateur. L'organisateur se réserve le droit de résilier le contrat en cas de modifications incompatibles avec le placement envisagé.

******** A défaut de remise de ce document et des certificats établis par des organismes agréés qui attestent la conformité de l'établissement, les résultats des contrôles réalisés antérieurement à Luxembourg-Ville (s'ils existent) et notifiés à l'organisateur par l'organisme de contrôle agréé sont pris en considération pour l'évaluation des dossiers. **Il appartient donc au candidat de veiller à remettre avec son dossier les documents respectifs, respectivement d'apporter dans le cadre de la présente demande les preuves que les éléments éventuellement contestés lors des contrôles antérieurs précités ont été levés, ou, s'il n'y a pas eu de contrôle antérieur, d'apporter au plus tard dans le cadre de la présente demande des certificats attestant la conformité de l'établissement avec les normes en vigueur.**

Protection des données à caractère personnel

Vos données à caractère personnel collectées moyennant le présent formulaire sont destinées exclusivement à assurer la gestion administrative et le suivi de votre demande de candidature en vue de l'obtention d'un emplacement à la manifestation dite « Winterlights Luxembourg » et le cas échéant, en vue de l'établissement d'un contrat de concession ultérieur pour ladite édition de la manifestation « Winterlights Luxembourg ».
Le traitement des données à caractère personnel ainsi collectées est effectué exclusivement par les agents du Service Espace public, fêtes et marchés de la Ville de Luxembourg dans le cadre de la manifestation dite « Winterlights Luxembourg ». Toutes les mesures requises afin de garantir la préservation du caractère confidentiel de vos données à caractère personnel sont prises par la Ville de Luxembourg.
Vous avez un droit d'accès et de rectification de vos données à caractère personnel.
Pour toute question en relation avec le présent formulaire, vous pouvez contacter le responsable du traitement des données à caractère personnel à l'adresse suivante :

Administration communale de la Ville de Luxembourg

42, Place Guillaume II

L-1648 Luxembourg

ou

par courriel à l'adresse suivante : protectiondesdonnees@vdl.lu

De même que le :

Délégué à la protection des données

42, Place Guillaume II

L-1648 Luxembourg

ou

par courriel à l'adresse suivante : dpo@vdl.lu

Vous disposez également du droit d'introduire une réclamation auprès de la Commission nationale pour la protection des données (1, avenue du Rock'n'Roll, L-4361 Esch-sur-Alzette).